ئەمڕۆ چۆن بۆمان دەلوێت نیتشە بخوێنینەوە؟

پێشەكی
1ـ دەستپێكێكی گرنگ
ئەمڕۆ چۆن بۆمان دەلوێت نیتشە بخوێنینەوە ؟
ئەمجۆرە پرسیارە، پرسیاری دیكەی لەخۆی حەشاردەدات، گرنگی ئەم پرسیارە لەوەدایە، كە دەكرێت، بۆ چەند شێوازێكی دیكە لەرووی ستراكتۆر و بابەتەوە بیگۆڕین. لەوانەیە باشتر بێت، بڵێین: پێویستە چۆن نیتشە بخوێنینەوە؟ یان بپرسین: ئایا هێشتا دەكرێت ئەمڕۆ نیتشە بخوێنینەوە؟ ئایا زۆری تەفسیرە نیتشەوییەكان كۆسپ لەبەردەم خوێندنەوەی دیكە دروست دەكات؟
پێدەچێت، پرسیاركردن لەبارەی خوێندنەوەی نیتشە، پرسیارێكی بازنەیی بێت، وڵامدەرەوەی ئەو مەرجە تەكنیكییانە نەبێت، كە فارابی لە كتێبی الحروف دیاریكردووە ، ئەمڕۆ چی وامان لێدەكات، نیتشە بخوێنینەوە؟ چۆن دەكرێت لە نیتشە بگەین یان بیخوێنینەوە؟
خودی نیتشە، مەترسی لەوانە هەبوو، كە لە داهاتوودا ئەو دەخوێننەوە، بۆیە ئەویش پرسیاری ئەوەی دەكرد، ئاخۆ دەكرێت خوێندنەوەیەكی جیدی و دادپەروەرانە بۆ نووسینەكانی بكرێت و دەڵێت:" هەرگیز متمانەم بە خوێنەران نییە، چۆن دەكرێت بۆ خوێنەرانێك بنووسم؟....بەڵام بۆخۆم چاودێری خۆم دەكەم ". كێ دەزانێ، نیتشە ویستوویەتی خەڵكی لە فەلسەفەكەی بگەن؟ ئەی ئەوە نییە پێدەچێت، نیتشە لەو كەسانە بێت، كە دەقەكانی وا دەنووسن كە ئەگەر تێنەگەیشتنی هەبێت ؟
مامۆستا محەمەد مەحجوب لە هەندێ توێژینەوەی، كە لەوانەیە بەمزووانە بڵاوبكرێتەوە، جەختی لەوەكردۆتەوە كە: ئێمە ئەگەرچی خوێنراوی نیتشەین، بەڵام نیتشە دەخوێنینەوە....، بۆیە خوێندنەوەی نیتشە هەر لەسەرەتاوە رووبەرووی چەند لایەنێكی رۆڵی هێرمینۆتیكا دەبێتەوە، كە ئەمەش بەهۆی نامۆییەوە نایەت كە هەر خوێنراوێك لەبارەی خوێنەرەكەی هەیە، كەچی بەهۆی نزیكی خوێنراوەكە لە خوێنەرە روودەدات، ئەمە مانای چییە؟
لەوانەیە ئەوەی كۆسپ بۆ خوێندنەوەمان بۆ نیتشە دروست بكات، ئەوەیە: ئێمە لە یەك كاتدا هەم خوێنەر و هەمیش خوێنراوین، ناتوانین غەیرەبوون (خۆجیاكردنەوە) لەنێوانمان لەگەڵ ئەو دروست بكەین، چونكە ئەو "غەیرە" دەبێتە "خۆمان". جا بۆئەوەی دەوری تێگەیشتن بدەین، ئەوا هەر دەبێت مەسافەیەك لەنێوانمان و لەنێوان "ئەوەی دەیخوێنینەوە" دروست بكەین، بەڵام ئەمە بەسەر خوێنراوی حاڵ جێبەجێ نابێت، چۆن دەكرێت، ئەوەی بۆمان ئاشنا بێت، بكەین بەوەی لێمان نامۆیە؟
پێویست ناكات زۆر پشت بەو چەندە كەڵەكەبووە زۆرەی شەرح ببەستین، كە دەستیان داوەتە تەفسیركردنی كارەكانی نیتشە، بێ ئاگا لەوەی كە ئەم كارانەی پێویستیان بە شەرح یان تەفسیری ئەكادیمیستان نییە، بەڵكو پێویستی بە خوێندنەوەیەكی تەئویلی هەیە، بەتایبەت كە شێوازی نووسەرەی، شێوازێكی عادەتی و ئاشنا نییە، نە بە نووسینی فەلسەفەكانی پێش خۆی دەچێت، نە بەوەی سەردەمەكەی دەچێت. كاری نیتشەیی، نە ئەگەری رۆتینی شەرح هەڵدەگرێ و نە سادەیی تەفسیر، بەڵكو خودی نیتشە لە پێشەكی كتێبی (جینیالۆجیای ئەخلاق) داوا لە خوێنەرانی دەكات، كە دەبێت تەئویلی ئەوەی ئەو نووسیوویەتی بكەن، هەندێجار بە ئەنقەست ئامۆژگاریی تەئویلی پێشكەشكردووە، هەروەك ئەوەی لە كتێبی (مرۆڤانە و زێدە مرۆڤانە) كردوویەتی .
شەرحكەر، كارەكە شەرحدەكات، دەیەوێت تەفسیری بكات، هەرچی تەئویلكەرەكەیە، ئەو دەقە دەخوێنێتەوە، كە نارۆشنە، تێیدا بەدوای مانا دەگەڕێ و بۆخۆی دیدگایەك دیاری دەكات، كە بەهۆی ئەو دیدگاوە بەسەر دەقەكە دەڕوانێ، نەوەك ئەوەندە، بەڵكو بەهۆیەوە لەناو دەقەكە دەگیرسێتەوە، ئەو شەرحكەرەی كە دەیەوێت دەقێك تەفسیر بكات، پێویست ناكات شەرم بكات لەوەی هەر دەبێت رەمزە و لوغزەكانی شیبكاتەوە و لەباریەكیان هەڵوەشێنێتەوە، بەتایبەت ئەگەر پرسەكە بە بابەتێكی نیتشەییەوە پەیوەست بوو، بەڵام تەئویلكەرەكە ئەو باوەڕەی لا دروست نەبوو، كە بەوەندەی شەرحكەران لە شەرح و تەفسیرەكەیان بەروویانخستووە، وازبێنێ، چونكە "وشەكان" ناتوانن ئەوەی ئەو دەیخوازێت بەدەربخات و بەرگی نارۆشنی لەبەر داماڵێنێ، چونكە دەقەكە خۆی لەپەنای جوانی شێوازی نووسین شاردۆتەوە، ئەوەندە خۆی لەپشت رەمز شاردۆتەوە، لەچاوان بزربووە، خاوەن دەقەكە ئەوەندە هێما و نارۆشنی داڕشتووە، ئیشكالی لە تێكەیشتنی ماناكەی دروستكردووە، با خوێنەر بۆ نموونە سەیری (زەردەشت وای گوت) بكات.
نیشتە هەر لە كتێبی (مرۆڤانە و زێدە مرۆڤانە) بە ئەنقەست دەستی بردووە بۆ نووسین بە شێوازی پارچەیی، كە ئەو كتێبەی بە خاڵی وەرچەرخان لە فەلسەفەكەی دادەنرێت. ئەو دەقەیە، كە شەرحكەرانی نیتشە بە "قۆناغی دووەمی" فەلسەفەكەی دایدەنێن. بۆیە هەمووان ئاماژە بە شێوازە داهێنەرانەی نووسین و نامۆیی ستراكتۆریی دەقەكەی دەكەن. وەك ئەوەی بیەوێت ئەو خوەی فەیلەسوفان لە نووسینی فەلسەفە گرتوویانەتەبەر بشكێنێ، بۆیە تێگەیشتن لێی قورس بوو، ئەمەش بەهۆی ئەوەی جارێك سەخت بوو لەمەبەستەكەی بگەیت و جارێكیش نیازەكانی لەناو دەقەكە دەشاردەوە، ئەمەش وای دەكرد، لە رێگەی "وشەكانی" نەتوانرێت تێی بگەیت، چونكە مانای وشەكان لێرە و لەوێ لەنێوان پەرەگرافەكان بڵاوبۆتەوە، تێگەیشتنەكان بەقەد دیدگاكان و جیاوازی گۆشەنیگاكان فرەدەبوون.
بۆمان روونبووەوە، لە هەموو بارێكدا، مەبەست لەو شەرحانە، مەبەستێكی ئەكادیمییە، واتا دەیەوێت لەپێناوی تەفسیر و فێركردن، تەنها دەست بە شەرحكردنی كارێكی فەلسەفییەوە بگرێت، مەبەست لە خوێندنەوەی تەئویلی هەر ئەوە نییە لە چوارچێوەی شتی ئەكادیمی و فێركردن بكرێت، بەڵكو بەسەر ئاسۆی دیكەش دەكرێتەوە، كە وای لێدەكات بە پرسی گەورەی دیكەی فەلسەفییەوە گرێبدرێت، بۆیە وەك بنەمایەك بۆ هەوڵدان بۆ تێگەیشتن لە كارەكانی نیتشەیی، پێویستە لەسەرمان پشت بە خوێندنەوە فەلسەفییەكان ببەستین، سەرباری ئەوەش پێویستە ئەوەی شەرحكەرانی نیتشە پێیگەیشتوون، وەربگرین، بەبێ ئەوەی بەمەبەست لەنێوان خوێندنەوەی تەئویلی و شەرحی ئەكادیمی لایەكیان بەسەر ئەوەی دیكەیان بخەین، بەڵكو دەستبردنمان بۆ ئەو شەرحانە لەم خوێندنەوەیەدا، بەهۆی ئەوەوە بووە، ئەو شەرحانە یان نەیانتوانیووە تێی بگەن یان خراپ تێی گەیشتوون، بەهۆی ئەوەی فەلسەفەی نیتشە لەنێوان بابەتی فەلسەفی و شیعریی رەمزیی دابووە، بۆیە پەیدابوونی "وشەكان" لای ئەو پەیدابوونێكی مۆزیكی (هاوڕێیەتی لەگەڵ ڤگنار) بووە، ئەمەش وایكردووە لەبەردەم هەموو هەوڵێك بۆ شەرحكردن یان تەفسیركردنی بەرگەبگرێت. خودی نیتشە لە پێشەكی كتێبی (ئاوابوونی بتەكان) كە ساڵی 1888 چاپ بووە، جەختی لەوەكردۆتەوە كە رێبازی ئەو لە بیركردنەوە، لەسەر (هونەری گوێگرتن) نەوەك لەسەر (تێڕوانینی رەمەكی) یان سەیركردنی سادە، بوونیادنراوە . ئەی بۆچی هێشتا خوێندنەوەی نیتشە كێشەیە؟ پشت بەچ خوێندنەوەیەك ببەستین؟ بە چ پێوەرێك خوێندنەوەیەك هەڵببژێرین و یەكێكی دیكە هەڵنەبژێرین؟

2 ـ پرسی كارەكانی نیتشەیی:
پێدەچێت پرسی سەرەكی، كە رووبەرووی تەئویلكەران دەبێتەوە، خودی كارەكانی نیتشە خۆیەتی: واتا ئایا فەلسەفەی رەسەنی نیتشە لەو كۆمەڵە كارانەیە كە نیتشە بەخۆی بڵاویكردونەتەوە، یان لەوانەیە كە بەبێ بڵاوكردنەوە جێی هێشتوون ؟
هەڵوێستی یەكەم، دەڵێت، بەخشینی رەسەنی نیتشەیی لەو كارانەیدایە، كە دوای مردنی بڵاوبوونەتەوە، كەسانێكی زۆر نوێنەرایەتی ئەم هەڵوێستە دەكەن، كە ویرزباخ و هایدگەر لەوناویدایە. هايدگەر هەرچییەك فەیلەسوف بەخۆی بڵاویكردبێتەوە، بە دەرەوەی كار دایناوە .
هەرچی هەڵوێستی دووەمە، ئەوا لەلایەن هەریەكە لە كارڵ شلیشتە و سارە كۆفمان نوێنەرایەتی دەكرێت، ئەوانە لەو باوەڕەدان كە بەخششی نیتشەویی لەو كارانەدایە، كە نیتشە بەخۆی ئامادەی كردوون و بڵاویكردوونەتەوە، شلیشتە لەمیانەی كتێبی (der fall nietzsche) كە ساڵی 1958 چاپ بووە، رایگەیاندووە كە لە (مرۆڤانە و زێدە مرۆڤانە)ەوە دەستی بە خوێندنەوەی نیتشە كردووە، ئەو تەنها دان بەو چاپكراوانەی نیتشە دەنێ، كە لەماوەی ساڵانی 1878 بۆ 1889 دەرچوونە.
هەڵوێستی سێیەم: كە كۆرت پۆڵ یانز (كە كار مۆزیكییەكانی نیتشەی بڵاوكردۆتەوە) نوێنەرایەتی دەكات، باوەڕی وایە كە فەلسەفەی راستەقینەی نیتشە لەناو تەواوی نامەكانیدایە (الرسائل الكاملة)، پۆڵ یانز باسی ئەو نامەیەی نیتشەی كردووە، كە رێكەوتی 10ی شوباتی 1888بۆ كارڵ سبیلار نارد، كە باسی ئەو بێدەنگییە دەكات، كە باڵی بەسەر كتێبی (ئەودیوی چاكە و خراپە) كێشاوە، كەچی ئەو كتێبە كلیلی تێگەیشتنی بیروڕاكانییەتی. بۆیە پۆڵ یانز بۆ خوێندنەوەی نیتشە، پێشنیازی ئەوە دەكات، كە دەبێت سەرەتا لەم كتێبەی دەست پێ بكرێت، هەرچەندە سووریشە لەسەر ئەوەی كە نامەكانی دەبێت گرنگی زۆریان پێ بدرێت .
بۆ دڵنیابوون لەوەی پۆڵ یانز باسی كردووە، گەڕاینەوە سەر بەرگی هەشتەمی تەواوی نامەكانی نیتشە، بینیمان ئەوەی پۆڵ یانز لەبارەی گرنگی خوێندنەوەی كتێبی (ئەودیوی خێر و شەڕ) باسی كردوە، دروستە، لەوێ ئەمە دەقە دەخوێنینەوە:......دواین نیشانەی پرسیار: بۆچی كتێبەكەم (ئەودیوی چاكە و خراپە) كپ و كڕكەوت؟ من چاك دەزانم، ئەو كتێبەر سەرباری قەدەغەبوونی، بەڵام كلیلی تێگەیشتن لەمنی تێدایە، پێویستە مرۆڤ بۆ تێگەیشتن لەمن، سەرەتا دەست بەخوێندنەوەی ئەو بكات... .
هەرچی كارڵ یەسبرسە، ئەوا جەخت لەوە دەكاتەوە، كە پێویستە هەموو كارەكانی نیتشەویی وەك گشتێك بخوێندرێتەوە، چونكە "وشەكانی" لە كتێبەكان دانەبڕاوە، لەوانەیە ئەوەی بە بڕوای ئێمە لاوەكی و ناجەوهەریی بێت، دەكرێت لە فیكری ئەو بنەڕەتی و جەوهەریی بێت، نیتشە هیچ كارێكی سەربەخۆ و جیاوازی نییە، دابڕاوبێت لە هەموو كارەكانی دیكەی، هەروەها یەسبرس وای دەبینێ كە دژەوانەیی تەئویلەكان نابنە بەربەست یان كارێكی نەزۆك لەبەردەم خوێندنەوە نیتشە، بەڵكو دەبێتە هاندەرێك بۆ تێگەیشتنێكی وردتر .
لەمیانەی (وشە بنچینەییەكانی) دەمانەوێت، خوێندنەوە بۆ نیتشە بكەین، بۆئەمەش بەشێوەیەكی بنەڕەتی پشتمان بە بیریاری سەرەكی وەك هایدگەر بەستاوە. هایدگەر وای دەبینێ پشت بەستن بە خوێندنەوە دژ، هیچ سوودێكی بۆمان نابێت، چونكە لە خودی نیتشەمان دووردەخاتەوە، بۆیە ئامۆژگاریمان ناكات كە پشت بە هەمەجۆر ئەو شەرحانە ببەستین، كە ویستوویانە لە فەلسەفەكەی بگەن، چونكە كارێكی وا، دەبێتە هۆی ئەوەی كە نەكرێت بە تێگەیشتنێكی رەسەن بگەین.
ئەوەی بوێری فیكریی و پەرۆشیی فەلسەفیی تێدابێت، بەخۆی دەتوانێت خۆی لە قەرەی سەختی خوێندنەوەی نیتشە بدات، بەبێ ئەوەی دەست بەوەی شەرحكەران لەبارەی نیتشە نووسیوویانە بگرێت ، بۆیە هایدگەر ئامۆژگاریمان دەكات نووسینەكان نیتشە وەك ئەوەی هەیە بخوێنینەوە، بەبێ ئەوەی داوای یارمەتی لەوانە بكەین، كە بانگەشەی ئەوە دەكەن، گەیشتوونەتە ئەو تێگەیشتنەی كە پێویستیان بە خوێندنەوەی دیكە نەبێت. ئەو خوێندنەوانە، تەنها شەرحێكن، پەل بۆ شتە بنەڕەتییەكانی بیركردنەوەی نیتشە راناكێشن، ئەو فرە شیكردنەوانە (شەرحانە)، شەرحی فەلسەفین و بە شیكردنەوەی دیاریكراو دەمێننەوە، دەكرێت بڵێین، تاكە خوێندنەوەی فەلسەفی تا ئێستا بۆ نیتشە كرابێت، ئەو خوێندنەوەیە كە هایدگەر كردویەتی، چونكە چۆتە قوڵایی (وشە بنەڕەتییەكانی) نیتشە.
هایدگەر لەو باوەڕەدایە كە پرۆژەی (ئیڕادەی ئیقتیدار، 1901) كارێكی سەرەكی نیتشەیە، ئەگەرچی زۆربەی بڵاوكەرەوانی نووسینەكانی نیتشە، نكۆڵیان لەوەكردووە، كە ئەم كارەی هەرگیز هی نیتشە نییە (شلیشتە)، چونكە لە كۆبەرهەمە بڵاوكراوەكان، ئەوانەی هەریەكە لە جیۆرجۆر كۆڵی و مازینۆ مۆنتیناری بڵاویانكردەوە، ئەم كارەی تێدا نییە، بەڵكو خودی مۆنتیناری كتێبێكی بۆ ئەم مەبەستە بڵاوكردەوە و ناوی نا (ئیڕادەی ئیقتیدار، بوونی نییە )، هەروەها جیۆرجیۆ كۆڵی لەمیانەی ناساندنی كۆمەڵێ كاری نیتسەویی لە كتێبەكەی خۆی بەناوی (نووسینەكانی لەبارەی نیتشە) باسی ئەو نووسینەی نیتشەی ناكات .
جێی ئاماژە بۆكردنە، كە شلیشتە، نووسینەكانی نیتشەی لە سێ بەرگدا لەماوەی ساڵانی 1954- 1955- 1956 لە چاپخانەی كارڵ هنسەر لە میونیخ چاپكرد، چاپخانەكە خۆی هانیدا كارێكی وا بكات ، هەروەها بڵاوكراوەی دیكەش هەیە، كۆبەرهەمەكانی نیتشەی لەخۆگرتووە، ئەو چاپە ئەڵمانییەی كە هەریەكە لە جیۆرجیۆ كۆڵی و مازینۆ منتیناری ئامادەیانكردبوو، لەهەموویان زیاتر تۆكمەتر و بەناوبانگتر و جێی متمانەترە ، ئەم دووانە وەرگێڕانە ئیتاڵیەكەی نووسینەكانی نیتشەیان لەوەتەی ساڵی 1964 بڵاوكردۆتەوە، دواتر ئەمەیان بۆ زمانی فەرەنسی و زمانەكانی دیكە وەرگێڕاوە، هەر ئەم دووانە دەستنووسەكانی نیتشەیان بە گوێرەی سیستەمی بەدوایەكداهاتنی زەمەنی رێكخست، كەچی چاپخانەی گرۆس ئوكتاف بە گوێرەی سیستەمی زنجیرەی بابەتەكان، نووسینەكانی نیتشەیان بڵاوكردەوە، چاپی ئەڵمانی لەلایەن دی گریتەر لە ساڵی 1967 بڵاوكرایەوە ، هەرچی چاپی ئیتاڵی بوو، ئەوا لەلایەن ئەلفی ساڵی 1975 بڵاوكرایەوە، هەروەها چاپی فەرەنسی لەلایەن گالیمار ساڵی 1978 لەژێر سەرپەرشتی جیل دۆڵۆز و مۆریس دی گوندیاك بڵاوكرایەوە ، ئەو چاپەی لێرە پشتمان پێبەستاوە، لە 14 بەرگ پێكهاتووە، سەبارەت بە (ئیڕادەی ئیقتیدار) ئەوا پشتمان بە چاپی فەرەنسی بەستاوە، كە ج. بیانكیس لە ئەڵمانیەوە (لە بڵاكراوەی ساڵی 1940 بەناونیشانی das vermachtnis f. nietzsches) وەرگێڕاوە .

3 ـ پرسی خوێندنەوە: ململانێی تەئویلەكان:
خوێندنەوەی كارەكانی نیتشە لەوەتەی نزیكەی نیو سەدەیە، بێ پچڕانەوە هاتوون، بۆیە تێكئاڵاون و دژشیش وەستاونەتەوە، كەچی خودی زۆریی تەئویلەكان بوونەتە كۆسپ لەبەردەم تێگەیشتن لە فەلسەفەی نیتشە. كارڵ لفیت پاشكۆیەكی بۆ كتێبەكەی (نیتشە و فەلسەفەی گەڕانەوەی ئەبەدی) تەرخانكرد، كە لەماوەی دابڕانی لە مامۆستاكەی (هایدگەر) لە ساڵی 1934 بڵاویكردەوە، لەم كتێبەدا هەمەجۆر بیریار و شەرحكەران و خوێنەرانی دیاریكرد، لەوانەی كە باسی كارەكانی نیتشەیان لەماوەی نێوان 1894 بۆ 1954 كردووە ، لێرە دەكرێت باسی بوملار بكەین لە كتێبی (نیتشە و فەیلەسوف و سیاسی) كە ساڵی 1936 بڵاوبۆتەوە، هەروەها هایدگەر كە بەشێكی زۆر كارەكانی بۆ نووسینەكانی نیتشە تەرخان كرد هەر لە 1935 بۆ 1955، كارڵ لویس تەنها باسی خوێنەرانی نیتشە دەكات، سەرەتا لە ئەندریاس ساڵۆمی دەست پێدەكات، كە كتێبەكەی (نیتشە لەمیانەی كارەكانی) ساڵی 1854بڵاوكردەوە، تا بە هایدگەر دەگات، كەچی باسی ویلیام دەلتای وەك خوێنەری نیتشە ناكات كە كتێبێكی بەناوی (جیهانی روح) هەیە ، لەدوای هایدگەریش خوێندنەوەكانی نیتشە بەردەوام بوو، جیل دڵۆز (1924 ـ 1995)، كە ساڵی 1956 یەكەم كتێبی لەبارەی نیتشە بڵاوكردەوە، كتێبی دووەمیشی ساڵی 1962 بڵاوكردەوە، میشاڵ فۆكۆ (1926 ـ 1984)، ساڵی 1971 وتارێكی بەناوی ( نیتشە، جینیالۆجیا، مێژوو) بڵاوكردەوە، هەرچی دریدایە (1930 ـ 2004) كە بە فەلسەفەی هایدگەر كاریگەر بووە، لەبارەی (شێوازەكانی نیتشە) نووسیوویەتی و ساڵی 1972 بڵاویكردۆتەوە.
پێدەچێت كارەكانی نیتشەیی هانی ژمارەیەك خوێنەر دابێت، بەدرێژایی سەدەی بیست، هێشتاش ئەو كاریگەرییە تا ئەمرۆش لەسەر ئەو خوێنەرانە ماوە، بۆ نموونە ئەوەی جیانی ڤاتیمۆ بۆ نیشەی تەرخانكرد، بەڵام سەرەڕای زۆریی و بەدوایەكداهاتنی ئەو خوێندنەوانە، هەندێكیان بەمەبەستی ئایدیۆلۆژی و سیاسی بەرێخرابوون، هاوشێوەی خوێندنەوەكەی بۆملار، هەندێ خوێنەر سەربە چەپی تازە بوون ، لەمیانەی گەڕاندنەوەی (ئیڕادەی ئیقتیدار) بۆ مەیلێكی بیۆلۆژی و جەختكردنەوەیان لەوەی كە ئەمەی نیتشە باسی دەكات رەوایەتی بە پاكتاوی رەگەزیی دەدات و رێگریی دەكات لەوەی لاواز و نەخۆشەكان زاوزێ بكەن و وەچەبخەنەوە ، بەمەش فەلسەفەی نیتشە ـ كە شارستانییەتی لەرووی جینیالۆجییەوە خوێندەوە ـ بۆ پاساوهێنانەوە بۆ رژێمی نازی تەوزیفكرا، ئیدی خوێندنەوەی چاك و خراپ تێكەڵبوون، ئیدی قسە لەیەك نیتشە ناكەین، بەڵكو لەپێگەی فرە دیدگا و مەبەستەكانی تەئویل، قسە لەبارەی فرە نیتشەیەك دەكەین ، ئەمەش وامان لێدەكات، ئەو خوێندنەوانەی كە دژ بە رژێمە سیاسیەكانن لەو خوێندنەوانە جیابكرێنەوە كە جیدین، بۆئەوەی بتوانین پەردە لەرووی فەیلەسوفەكەمان لابدەین، رووە راستەقینەكەی بناسین.
گرنگترین خوێندنەوەكان لەبارەی نیتشە لەماوەی نێوان 1930 بۆ 1940 پەیدابوون، بەڵام خوێندنەوەی هایدگەریی لەنێوان ئەو خوێندنەوانە، گۆڕانكارییەكی ریشەیی هێنایە پێش ، چونكە خوێندنەوەكەی هایدگەر تاكە خوێندنەوەی فەلسەفییە كە چۆتە هەناوی (وشە بنەڕەتییەكانی نیتشە)، لەبەر ئەم هۆكارانەی خوارەوە پشتمان بەم خوێندنەوەیە بەستاوە:
یەكەم: گرنگی و زۆریی ئەو دەقانەی كە هایدگەر بۆ نیتشەی بەردەستكردووە (لە 1936 تا 1955)، نیتشە تاكە فەیلەسوفە كە هایدگەر بڕێكی یەكجار زۆر وانە و موحازەراتی بۆ تەرخانكردووە، هاوكات لەگەڵ دەرچوونی كتێبەكەی كارڵ یسبرس (1936)، دەستیكرد بە وانەگوتنەوە لەبارەی نیتشە، ئەمەش بواری بۆ رەخساند كە لە زانكۆی ئەڵمانی وانەبێژی بكات.
دووەم: پێدەچێت خوێندنەوەی هایدگەر بۆ نیتشە، لێپرسینەوەیەكی فەلسەفیی بۆ نازییەت بێت، واتا هایدگەر (دوای وازهێنانی لە سەرۆكایەتی زانكۆ) نازییەتی ملكەچی رەخنەی راستەقینە كرد، ئەزموونی هەڵەی تێكەڵاوی بیركردنەوە كرد، هەموو بانگەشەیەكی نوێكاریی لە مەزهەبی سیاسی و مەرجەعە فەلسەفییەكەی سەندەوە و پرسی كرداری بۆ ئەو پێگەیەی شایستەیەتی گەڕاندەوە . كاتێك ئەو تیۆرە ئایدیۆلۆژیانەی كە بەهۆی خواستە سیاسییەكانی هەوڵی دەدا، وێنەی فەیلەسوف نیتشە بشێوێنێ ، خوێندنەوەی هایدگەر بۆ نیتشە بە گشتی و خوێندنی لە زانكۆكان بە تایبەتی لەو سەردەمە (1936 بۆ 1940) بەرجەستەبوو، تاكو نیتشە لەو تۆمەتانەی دراونەتە پاڵی تەبریئە بكات و تەئویلە نازییەكانیش سەركۆنە بكات ، پێناچێت خودی یسبرس هاوسۆزی بۆ ئەو خوێندنەوە ئایدیۆلۆژییانە هەبێت، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا هەروەك سافرنسكی دەڵێ هەڵوێستی نارۆشن و نادیار بووە . هەرچی هایدگەر بوو، ئەوا مەبەستی خۆی لە گرنگیدان بە نیتشە لە نامەیەكجا كە ساڵی 1945 بۆ سەرۆكی زانكۆی فریبۆرگی ناردبوو روونكردبووە و گوتی: (من لەوەتەی 1936ەوە زنجیرەیەك وانە و موحازەراتم لەبارەی ئامادە كردووە....لە راستیدا، مافی ئەوەمان نییە نیتشە بە ناسیۆنالیزمی سۆسیالیستی بلكێنین، (....) بەڵام تەفسیری میتافیزیكی بۆ نیتشە لە بەرزترین ئاستیدا، تەفسیریكردنییەتی بە عەدەمییەت.... ). ئەمەش ئەوە دەخوازێت، كە دەبێت خوێندنەوەیەكی هایدگەریی لەسەر پاشماوەی هەموو خوێندنەوە ئایدیۆلۆژییەكان دیاری بكەین.
سێیەم: ئەو خوێندنەوەیەی هایدگەر بۆ نیتشەی كردووە، زۆر ورد و تۆكمەیە لەرووی تەئویلەوە، بەمەش ئەو نارۆشنی و لێڵییەی كە لە خوێندنەوەكانی پێشوو یان هاوسەردەمی خۆی هەبوو، تێپەڕاند ، بۆیە خوێندنەوەكەی هایدگەر لەهەموویانی زیاتر رەسەن و روونترە ، هەرچەندە خوێندنەوەكەی درێژدادڕە، چونكە هەموو كون و قوژبنە بنچینەییەكانی فەلسەفەی نیتشەی بەسەركردۆتەوە، بەتایبەت لەرووی (فینۆمینۆلۆژیای ویژدانی)، سەرباری ئەوەش هایدگەر هەوڵیداوە، هەمان رێچكەی دیلتای بگرێتەبەر، كاتێك (هێرمینۆتیكا)ی كردە بناغەی سەرهەڵدانی زانستە مرۆییەكان، لای ئەو هێرمینۆتیكا ئەركی رەهای فەلسەفەیە. كەچی هێرمینۆتیكای هایدگەریی، فینۆمینۆلۆژیای تێپەڕاند، چونكە فینۆمینۆلۆژیا لەسەر ئەوەی بەدەرناكەوێت جێبەجێ نابێت، كەچی هێرمینۆتیكا بەدوای مەبەستە شاراوەكانی خوێنراودا دەگەڕێ.
چوارەم: سەرباری ئەو رەخنانەی ئاراستەی خوێندنەوەكەی هایدگەر كراوە، بەڵام توێژەرانی بواری نیتشە هیچیان ناتوانن خۆیان لێ ببوێرن و ئاوڕی لێنەدەنەوە، ئەوەندە خۆی سەپاندووە بەسەر هەموو خوێندنەوەكانی دیكە، تا وای لێهاتووە كاری لە هەموو خوێندنەوەكانی دیكە كردووە. هۆكاری ئەمەش بۆ جیدی بوونەكەی یان بۆ قولی پشكنینەكانی لەسەر كارەكانی نیتشە، هەروەها ناكرێت ئاماژە بە جوانی شێوازی هایدگەر لە خوێندنەوەكانی نەكەین، هەرچەندە لە زۆر شوێن، تووشی دووبارەكردنەوە بۆتەوە.
پێنجەم: جۆرە نزیكایەتییەك لەنێوان نیتشە و هایدگەر هەیە، هایدگەر هەر لەوەتەی قوتابی زانكۆ بووە (لەماوەی نێوان 1910 تا 1914) دەستی كردووە، بە خوێندنەوەی (ئیڕادەی ئیقتیدار)، لەگەڵ نیتشەش لە چەند بیرۆكەیەك هاوبەشە لەوانە: (مردنی خوا، عەدەمییەت، تێپەڕاندن).
پێدەچێت خوێندنەوەمان بۆ خوێندنەوەكەی هایدگەر (وشە بنچینەییەكانی نیتشە)، دەبێتە خوێندنەوەیەكی لۆكاڵی بۆ (تەنگژەیەكی تەئویلی) گەورە: ئێمە وا خەریكە لە خزمەت دوو گەورە پیاودا دەبین، ئەوانیش: نیتشە و هایدگەرە ، بۆمان نالوێ بەبێ تێگەیشتن لەیەكێكیان لەوەی دیكەیان بگەین، نازانین ئێمە بەنیازین نیتشە بخوێنینەوە یان هایدگەر بخوێنینەوە، پێویستە توێژینەوەی ئەوەی بكەین، چۆن بیركردنەوەی نیتشە كاری لە بیركردنەوەی هایدگەر كردووە؟ چۆن نیتشە لایەن هایدگەرەوە خوێندراوەتەوە؟ ئایا هایدگەر مافی خۆی لای نیتشە بردووە؟ بەو مانایەی كە لە دوای خوێندنەوەكە هایدگەر چی بەدەستهێناوە و چی لە كیسچووە؟ ئێمە هەوڵنادەین لەرووی تەكنیكیەوە لەم تەنگژەیە رزگارمان بێت، بەڵكو بەنیازین لەناوی بمێنینەوە، بەڵكو بتوانین لە خزمەتیدا، رووخساری نزكایەتی هەردوو فەیلەسوفەكە بەدەربخەین.
ڤاتیمۆ باسی لەوەكردووە، كە نیتشە تاكە فەیلەسوفە، هایدگەر گرنگی زۆری پێداوە ، هايدگەر لە (تجاوز المیتافیزیقا) ئەوە رادەگەیەنێ، كە زۆر بە بلیمەتی نیتشە سەرسامە و بیرورای نیتشە بە تەواو نوێ لەرووی پشتبەستنی بە بیرورای بلیمەتانە دادەنێت.
ڤاتیمۆ لە كتێبی (كۆتایی مۆدێرنیتە ) جەختی لەم نزیكایەتییەی نێوان ئەم دوو فەیلەسوفە كردۆتەوە، لەكاتێكدا (غەیرییە) مەرجێكی زەروریی بێت، بۆ ئەگەری بوونی خوێندنەوەیەكی تەئویلی (شلایر ماخەر)، كەواتە خوێندنەوەی هایدگەر بۆ نیتشە چۆن دروستە، لەكاتێكدا ئەو نزیكایەتییەیان لە سەرەتاوە لەنێوان خوێنەر و خوێنراو هەبووە؟ ئایا ئەمە جۆرێك لە رۆڵی هێرمینۆتیكا نییە؟
4ـ خوێندنەوەی هایدگەر بۆ نیتشە:
جێی ئاماژە بۆكردنە كە هایدگەر بۆ یەكەمجار لە كتێبەكەی بەناوی (الوجود والزمان) (1927)، ناوی نیتشەی هێناوە، ئەوەش لەمیانەی بڕگەی 76ی بەشی پێنجەم بەناوی (الزمانیة والتاریخانیة)، لەژیر ناونیشانی (الدازین والزمانیة). باسكردنی نیتشە لێرە، بەشێوەی وەزیفی بووە، هایدگەر باسی ئەو كارانەی نیتشەی كرد، كە گرنگیان بە تەنگژەی تاریخ و زەمان دەدات، ئەویش لە كتێبی (اعتبارات لازمنیةii) كە ساڵی 1873 چاپ بوو، بەڵام تا دەوروبەری 1935 بێ دەنگی بەرامبەر نیتشە كرد، ئەو كاتەی كە دەستی بە وانەگوتنەوە لە بارەی نیتشە كرد لە (1936 بۆ 1946) لە زانكۆی فریبۆرغ، كە شەش سیمناری تەرخانكرد بۆ قسەكردن لەبارەی كارەكانی نيشە.
ساڵی 1961 وانەكانی هایدگەر لەبارەی نیتشە بە زمانی ئەڵمانی لەمیانەی كۆبەرهەكانی نیتشە لەلایەن ڤایتۆریا كلۆستێرمان بڵاوكرایەوە، بەیار كلۆسوفسكی لە ئەڵمانییەوە كردۆیەتە فەرەنسی، ساڵی 1971 لەلایەن گالیمار بڵاوكرایەوە، بەرگی یەكەمی وانەكانی لەبارەی نیتشە لە سێ بەشی لەخۆگرتووە، بەشێكیان گرنگی بە (ئیڕادەی ئیتقیدار لەرووی هونەر چییە) داوە، كە ئەمەیان لە ساڵی 1936 بۆ 1937 درێژەی كێشاوە، لە بەشی دووەم هایدگەر باسی (گەڕانەوە ئەبەدی العود الابدي) دەكات، كە ئەو وانەیە بۆ ساڵی 1937 دەگەرێتەوە، بەشی سێیەم لەبارەی (ئیڕادەی ئیقتیدارە لەرووی مەعریفە چییە)، كە هی وانەكانی ساڵی 1939. هەرچی بەرگی دووەمە، كە بەشەكانی دیكەی لەخۆگرتووە: بەشی چوارەم بەناونیشانی (گەڕانەوەی ئەبەدی بریتیە لە ئیڕادەی ئیقتیدار) كە بۆ ساڵی 1939 دەگەڕێتەوە، بەشی پێنجەم گرنگی بە (عەدەییەی ئەوروپی) دەدات، كە بۆ ساڵی 1940 دەگەڕێتەوە، بەشی شەشەم بۆ باسكردنی (میتافیزیای نیتشە) تەرخانكرابوو، ئەم وانەش بۆ ساڵی 1940 دەگەڕایەوە، هەرچی بەشی حەوتەمە باسی (دیاریكردنی ئەنتۆلۆژی تاریخانی بۆ عەدەمییەت) ئەو وانەیە لە 1944 بۆ 1946 درێژەی كێشا، كەچی بەشەكانی دیكە (8 و 9 و 10) سەبارەت بە (پەیوەندی مێژووی وجود بە میتافیزیكا) تەرخانكرابوو، كە بۆ وانەكانی ساڵی 1941 دەگەڕایەوە.
هەرچی ئەو ساتەیە كە تێیدا هایدگەر لایەنگری نیتشەی كرد، ئەوا ئەو ساتەبوو كە لە ساڵی 1943 محازەرەیەكی بەناوی (وتەی نیتشە لەبارەی مردنی خودا) پێشكەشكرد، ئەو محازەرەیەش لە پاڵ محازەرەی دیكە كە دەكرێت لەناویان باسی (وتەی ئەناكسماندرس) بكەین، لەمیانەی (هۆڵزویج)ساڵی 1950 بڵاوكرایەوە. هەروەها هایدگەر لەمیانەی (چ هۆكاری فیكرە؟ 1945) باسی نیتشەی كرد، لەدوای ئەو هەوڵەش لە (زەردەشت كێیە؟ 1953) دووبارە باسی نیتشەی كردەوە، كە ئەمە لەمیانەی (محاولات و محاضرات) ساڵی 1954 بڵاوبووەوە.
داڤید فاراڵ كراڵ ، ئاماژە بۆئەوەی دەكات، كە بە دیاریكراویی نازانین، كەی هایدگەر بۆ یەكەمجار دەستی بە خوێندنەوەی كارەكانی نیتشەكردووە، بەڵام ئەوەی لێی دڵنیاین، ئەوەیە كە ئەو لەو كاتەی قوتابی زانكۆی فریبۆرگ (1909 بۆ 1914) دیراسەی نیتشەی دەكرد، ئەو ماوەیەش هاوكات بووە لەگەڵ دەركەوتنی بڵاوكراوەی دووەمی كارەكانی نیتشە، كە بەناوی (ئیڕادەی ئیقتیدار 1966) بڵاوكرایەوە، دوای بیست ساڵ لە رێكەوتی بڵاوبوونەوەی ئەم كارە، ئیدی ئیڕادەی ئیقتیدار بووە خاڵی سەرەتای كاری جیدی تەئویلی هایدگەر بۆ نیتشە. پێدەچوو، هایدگەر هەتا ساڵی 1920 بە شێوازەكەی نیتشە سەرسام بووبێ. داڤید فاراڵ روونیدەكاتەوە كە كاریگەری هایدگەر بە نیتشە لەمیانەی خۆئامادەكردنی بۆ كاریی زانكۆیی (1915 بۆ 1916) لەرێگەی ئامادەكردنی بابەتێكی فەلسەفی لەبارەی (بەهایەك لەپێناوی ژیان) دەردەكەوێت، هەروەها لەمیانەی خوێندنەوەی فریبۆرگ (1924 بۆ 1944) گرنگی بە نیتشە داوە، كەچی لە میانەی خوێندنەوەی ماربۆرگ خوێندنەوەی بۆ نەكردووە، بەهۆی ئەوەی هایدگەر دەستی بە خوێندنەوەی ئەرستۆ و كانت و هۆسرەڵ (1923 بۆ 1928) كردبوو، كەواتە پێكگەیشتنی هایدگەر بە نیتشە لە ماوەی ساڵانی سییەكان و چلەكان و سەرەتای پەنجاكان بە ئاشكرا دیاربوو .
هەروەها جی ئاماژە بۆكردنە كە هایدگەر (الاعتبارات اللازمنیة)ی دووەمی نیتشەی (1938ـ1939) خوێندبووە، كە بەزمانە رەسەنەكەی لەمیانەی بڵاوكراوەی ئەڵمانی ساڵی 2003 بڵاوكرایەوە، لەسەر ئەركی كوڕی هایدگەر (هارمان هایدگەر) لكێنرا بە كۆبەرهەمەكانی، ئالان بۆتۆ ساڵی 2009 لە خانەی چاپی گالیمار ئەم كۆبەرهەمی بۆ زمانی فەرەنسی وەرگێڕا .
5ـ ، تێگەیشتن لە (وشە بنەڕەتییەكان) تێگەیشتنە لە نیتشە:
فیكری نیتشە لەمیانەی خوێندنەوە هایدگەرییەكان، بەشێوەی میتافیزیكی رێكدەخرێت، ئەمەش لەگەڵ تەواوی فیكری رۆژاوایی هەر لە ئەفڵاتوونەوە، گونجاوە. لێرە میتافیزیكا بە (تێڕوانین لە حەقیقەتی مەوجود) سەیركراوە(نیتشە2- ل207) ، بەڵام لەوەتەی كتێبی (فجر)ی نیتشە ساڵی 1881 دەرچووە، ئەوا حەقیقەتی مەوجود لای ئەو بەشێوەی (وشە بنەڕەتییەكان) دەركەوتووە، بەهۆی ئەو وشانە گوزارشتی فیكری خۆی كردوە و ئینتیمای بۆ ئەو میتافیزیكایەی كە دەیەوێت بەجێی بهێڵێت، روونكردۆتەوە. وەك دیارە ساڵی دەرچوونی كتێبی (فجر) هەمان ئەو ساڵەیە كە تێڕوانینی نیتشە بۆ (گەڕانەوەی ئەبەدی) بەرجەستە بوو .
هایدگەر جەخت لەوە دەكاتەوە كە میتافیزیكای نیتشە، بۆمان مەفهوم نابێت، تا لە رایەڵە زەروریی و رەسەنەكان بیر لە (وشە بنەڕەتییەكانی) نەكەینەوە ، مەبەست لە (وشەی بنەڕەتی) چییە؟ ئەی وشە بنەڕەتییەكانی نیتشە چین؟ چی وایكردووە بنەڕەتی بن؟
هایدگەر (وشە بنەڕەتییەكانی نیتشە)ی كردە، ناونیشانی لاوەكی بەشی پێنجەمی وانەیەك لەبارەی نیتشە (عەدەمییەتی ئەوروپی)، كە لە بەشی دووەمی كتێبی نیتشە چاپ بووە، لە ئەصڵە ئەڵمانییەكەی ئەم ناونیشانە هەیە ( die funf haupttitel im denken nietzsches)، كلۆسوفسكی وا (les cinq termes capitaux dans la pensee de nietzsche ) بۆ زمانی فەرەنیسی وەرگێڕاوە. واتای ئەصڵە ئەڵمانییەكەی وشە بنەڕەتییەكان بریتییە لە (haupttitel) لەفەرەنسییەكەی بە كلۆسوفسكی بە (les termes fondamentaux )، كەچی كلۆسوفسكی تێرمی لەبەر (das wort) ئەڵمانی بە مانای وشە بەكار هێناوە. شایانی ئاماژە بۆ كردنە كە هایدگەر (وشە بنەڕەتییەكان) بە (بیروڕای بنەڕەتییەكان)یش دەربڕیووە . هەروەها خودی نیتشە ئەوەی لە فەلسەفەكەی بنچینەیی بوو بەم بە (مەزهەبە فەلسەفییە بنەڕەتییەكان ) دەریبڕیووە، بەو پێیەی كە بە تەئویلی هەموو مەوجودەوە پەیوەستە ، بەڵام نابێت (وشەی بنەڕەتی) بە (چەمكی بنەڕەتی) تێبگەین، چونكە وشە لە چەمك جیاوازە، وشە نەرم و جولاو و رژاوە، كەچی چەمك رەق و چەسپاوە. بەهۆی ئەوەی (وشە) لە هەردوو فەیلەسوفەكە نزیكە، چونكە وشە هەم پڕیەتی لەوەی كە (شعرییبوون و هەمیش فكرییبوون)، لەوانەشە جۆرێك لە ریتم و مۆزیكیشی تێدابێت، كاتێك بەشێوەی شیعری بەدوایەكدا دێت. ناكرێت ئەو پەیوەندییە توندە پشتگۆێ بخەین، كە هایدگەری بە شیعری (هۆڵدرلین ) دەبەستەوە، هەروەها ناكرێت، نكۆڵی لەوە بكرێت، كە خودی نیتشە پێشتریش بە هەمان شێوازی شیعریی نووسینەكان دەنووسی، بەتایبەت لە (زەردەش وای گوت 1883-1892).
هایدگەر لەمیانەی شەش وانە (1941ـ 1942)، نیتشەی فەیلەسوفی بە شاعیر دانا، كاتێ پرسیاری ئەوەی لێكرا، ئاخۆ دەكرێت پەیوەندییەكی جەدەلی هەبێت، كە فیكری فەلسەفی بە شیعر گرێبدات؟ واتا دەكرێت رێچكەیەك هەبێت لێوە لە شیعرەوە بەرەو فەلسەفە بچین، نیتشە لەمیانە (وشە) لەگەڵ هۆڵدرلین یەكدەگرێتەوە . ئايا هایدگەر لەوە نەگەیشتووە، كە نیشتە (وشە بنەڕەتییەكانی) لە قەسیدەیەك كۆكردۆتەوە، لە پاشكۆی بڵاوكراوەی دووەمی (زانستی شاد العلم المرح 1887) چاپ بووە، بەناونیشانی (بۆ گۆتە )؟ ئەدی هایدگەریش قەسیدەكی نەنووسی و ناوی نا (sprache )؟ ئایا پێناچێت (وشە) پێگە یان نیشتیمانی وجود بێت؟
مامۆستا محەمەد مەحجوب، بەم شێوەیە پێناسەی (وشەی بنەڕەتی) لای نیتشە دەكات: (....) وشەی بنەڕەتی، وشەیەكە تێرمەبەست و دیدگا و تێڕوانینە، بەشێوەیەك ئەگەر لەسەر شەقامیش جێبهێڵدرێت، كەس دەستی لێنادات و تێبینی ناكات لەوێیە، وشە ئەو شتە جوواوەیە، كە لەسەر هەموو زمانێك هەیە، بۆ نموونە وشەی (گەڕانەوەی ئەبەدی)، وەك بنێشت كاوێژ دەكرێتەوە، واتا گەڕانەوەی شت بۆ دژەكەی و دووبارەبوونەوەی، هەتا وای لێدێت بێ مانا دەبێت، كەواتە وشەی بنەڕەتی تێدا نییە، بەڵكو ماناكەی بۆخۆی لەپشت بەڵگەنەویستەكان شاردۆتەوە، دواتر لە شكۆمەندیی و ریسوایی بەكاردێت . كەواتە مانای ئەوە چییە؟
وشە لای نیتشە كاتێك بە (بنەڕەتی) دادەنرێت، ئەوەندە بەدیهی بێت، پێویست بكات تێی بگەین، ئەوەندە تێر مانا و مەبەست بووە، تاكو وازی لێ دەهێنرێت، ئەوەمان بۆ رووندەبێتەوە، كە (وشەی بنەرەتی) لای نیتشە وشەیەكی زۆر بەدیهییە (بەڵگەنەویستە)، بۆیە هیچ شتێكی ئەو وشەیە نامان وروژێنی تاكو مانا شاراوەكانی بدۆزینەوە، بەڵام كاتێك بمانەوێت قسەی لەبارە بكەین، بە دەستەواژە داپۆشراوە. ئەوەی (بنەڕەتییە) تێیدا، تا ئاستی بێ كەڵكبوونی ناسراوە، ئەوەشی تێیدا بە بەها بێت، تا پلەی لە بیرچوونە ناسراو دەبێت، بۆیە هایدگەر بۆ پشكنینی ئەو وشانەی كە تێر مەبەستن و لە تێڕامانی ماندووبووین، هانمان دەدات. لەمیانەی خوێندنەوەی هایدگەریی دەخوازین، شوێن وشە بنەڕەتییەكانی نیتشە بكەوین، كەواتە: ئەو وشە بنەڕەتیانەی نیتشە چین؟
هایدگەر پێنج وشەی بنەڕەتی لای نیتشە دەژمێرێ: ئەو پێنج وشەیە لەمیانەی "عەدەمیبوونی ئەوروپی"، بەم ریزبەندییە باس دەكات: عەدەمییەت، هەڵگەڕاندنەوەی هەموو بەهاكانە، ئیڕادەی ئیقتیدار، گەڕانەوەی ئەبەدی، مرۆڤی باڵا ، كەچی ئەم ریزبەندییەی وشەكان لە (میتافیزیكای نیتشە 1940) گۆڕانی بەسەردا دێت و وشەی (هەڵگەڕاندنەوەی بەهاكان) شوێنی (داد) دەگرێتەوە، ئەم ریزبەندییەمان دەستدەكەوێت: ئیڕادەی ئیقتیدار، عەدەمییەت، گەڕانەوەی ئەبەدی، مرۆڤی باڵا (سوپەرمان) و داد . هایدگەر لە (شەش محازەراتی زستان 1941-1942) پارێزگاری لە هەمان ژمارە و هەمان ریزبەندی وشە بنەڕەتییەكانی نیتشە كرد، كە ئەمەشی لەمیانەی بڵاوكراوەی (اكتمال المیتافیزیكا والشعر 1990) جاڕدا . پێنج وشە بنەڕەتییەكان تەبان بە پێنج ماهییەتەكەی میتافیزیكا.
بەرای هایدگەر تێگەیشتن لە نیتشە، بریتییە لە تێگەیشتن لە (وشە بنچینەییەكان)، واتا ئەگەر توانیمان لە (ئیرادەی ئیقتیدار، عەدەمیبوون، گەڕانەوەی ئەبەدی، سوپەرمان و عەدل) بگەین، لە نیتشە دەگەین. بەڵام تێگەیشتن لە وشەیەك لەم وشە بنچینەییانە، بە تێگەیشتن لە تەواوی وشەكانی دیكەی بەندە . بە (ئیرادەی ئیقتیدرا) دەگوترێت (وجودی مەوجود)، هەرچی (عەدەمیبوونە) بریتییە لەو وشەیەی كە مێژووی حەقیقەتی مەوجود دیاری دەكات، كەچی (گەڕانەوەی ئەبەدی) گوزارشت لەو رێبازە دەكات، كە وجودی مەوجودی پێ دروست دەبێ، هەرچی (سوپەرمانە)، ئەوا تایبەتە بە مرۆڤایەتییەوە لە پەیوەستبوونی بە تەواوی مەوجودەوە، هەرچی عەدلە (داد)، ئەو وشەیەیە، بۆ سەرەتامان دەگەڕێنێتەوە، بریتیە لە حەقیقەتی مەوجود لەرووی (ئیرادەی ئیقتیدارەوە).
هایدگەر جەخت لەوە دەكاتەوە كە ئەوەی تاكە (وشەیەك) دەیڵێت، لە میانەی سیاقی (كۆنتێكیست) وشەكانی بنەڕەتییەكانی دیكە نەبێت، ناكرێت تێی بگەین، ئەمەش بەهۆی ئەوەیە، بە (پرۆژەی وجودە)وە پەیوەستە. لە بەر رۆشنایی ئەوەی هایدگەر لەمیانەی (الوجود والزمان 1927) نەبێت، ناكرێت خوێندنەوە بۆ ئەم (وشانە) بكرێت. بیركردنەوە لە فیكری نیتشە، دەكەوێتە سەر مێژووی میتافیزیكای رۆژاوایی، ئەو مێژووەی كە گرنگی بە مەوجود داوە و وجودی فەرامۆشكردووە .
هەموو خوێندنەوەیەكی تەئویلی، بۆخۆی تەنگژەیە، ئەگەرچی هیچ كێشەیەكیش چارەسەر نەكات، ئەگەر پرسەكەش بە خوێندنەوەی نیتشە پەیوەست بێت، ئەوا لەسەر فەیلەسوف پێویستە لە بمانخاتە نێو گفتوگۆ لەگەڵ نیتشە . ئەگەر خوێندنەوەی نیتشە بە خودی خۆی كێشە بێت، ئەدی چ بكەین بەرامبەر خوێندنەوەی خوێندنەوە؟ ئەدی داریدا، لەوەی هایدگەر لەبارەی نیتشەی نووسیووە، ئاگادار نەكردووە، بەوەی كە خوێندنەوەیەكی قورسە ؟
كاتێك هایدگەر دووبارە بیر لە میتافیزیكای نیتشە دەكاتەوە، مانای وایە كە دەیەوێت پرسەكە بە جدی وەربگرێت، دەیەوێت پێگەی ئەو میتافیزیكایە بۆ مرۆڤی هاوچەرخ دیاری بكات. كە چارەنووسی بە بەدەستهێنانی حەقیقەت گرێدراوە . بەرای هایدگەر خوێندنەوەی باش، هەر ئەوەیە نیە، مانا لە دەقە ئەصڵییەكە دەربێنێ، بەڵكو لەلای خۆیەوە بەبێ ئەوەی هەست بكات، هێمایەك بۆ دەقەكە زیاد دەكات. ئەركی تەئویلكەر ئەوە نییە كە لە خاوەن دەقەكە زیاتر لە دەقەكە بگات، بەڵكو پێویستە لەسەر لە غەیربوونی تێی بگات، واتا تێگەیشتنێكی جیاواز لە مەبەستی خاوەن دەقەكە، ئەو غەیرەبوونەی وەرگریش لەمیانەی ئەو ئاسۆیەدایە كە دەقەكە رێگەی پێدەدات .
لێكەوتەی خوێندنەوەی هایدگەر بۆ نیتشە بە گشتی چییە؟ بۆچی هایدگەر شوێن ئەو هەنگاوانەی نیتشە كەوتووە، كە نیتشە لە نووسینی دەقەكانی گرتوویەتەبەر؟ پێدەچێت هایدگەر كەتبێتە ناو پرۆسەیەكی گرێدراو بە دەقی نیتشە، واتا ئەو وەك ئەوەی قسە لەگەڵ خوێنەرانی دەكات، ئاواش رووی قسەی لە نیتشە كردووە، ئەگەر تێگەیشتنی خوێنەر و تێگەیشتنی خوێنراو وەك یەك بن، چۆن دەكرێت ئەم پرۆسەی گرێدانە ئەنجامبدرێت؟
لەم كتێبەدا، پشتمان بە كۆبەرهەمەكانی نیتشە بەستاوە، كە بۆ فەرەنسی وەرگێڕدراوە و لەلایەن خانەی گالیمار چاپكراوە. سەبارەت بەو بەرگەی كە هایدگەر بۆ خوێندنەوەی نیتشەی تەرخانكردبوو، ئەوا پشتیمان بە وەرگێڕانەكەی بیار كلۆسفسكی بەستاوە، كە ئەویش لە خانەی گالیمار چاپ بووە. بەڵام سەبارەت بەم دوو بەرگە، بۆ دانە رەسەنە ئەڵمانییەكەی گەڕاینەوە، بینیمان جیاوازییەكی گەورە لە نێوان دوو دەقە نییە، جێی ئاماژە بۆكردنە، كە لەو شوێنانەی كە پێویستی بە راوردكردن كرد، ئەوا بۆ زمانە رەسەنەكە گەڕاینەوە .
بەشی یەكەممان بۆ (ئیرادەی ئیقتیدار): یەكەم وشەی بنەرەتی، تەرخانكردووە، كە پێنج كەرتی لەخۆگرتووە: ئیرادەی ئیقتیدار، خەسڵەتێكی بنەرەتی هەموو مەوجودێكە، ئیرادەی ئیقتیدار لەرووێك بنەمای بەهاكانە، لەرووێك هەڵچوون و ئیحساسە، لەرووێك هونەرە، لەرووێك مەعریفەیە. بەشی دووەم بە گەڕانەوەی ئەبەدی (بارە قورسەكە) پەیوەستە: ئەویش لە پێنج كەرت پێكدێ: لە پەیوەندی نێوان ئیرادەی ئیقتیدار و گەڕانەوەی ئەبەدی، لەبارەی پەیدابوونی وشە، خوێندنەوەی هایدگەر بۆ لێدوانەكانی نیتشە لەبارەی گەرانەوەی ئەبەدی، خوێندنەوەی هایدگەر بۆ كۆپڵە بڵاونەكراوەكان، ئەوانەی بە گەرانەوەی ئەبەدی پەیوەستن، گەرانەوەی ئەبەدی و پرسی زەمان. بەشی سێیەممان بۆ عەدەمیبوون تەرخانكردووە، سێ پارچە لەخۆدەگرێت: لەبارەی مانای عەدەمیبوون، لەبارەی مانای بەها و عەدەمیبوون: مردنی خودا. بەشی چوارەم، بۆ دوو وشەكەی كۆتایی تەرخانكراوە: سوپەرمان و عەدل، ئەمە لە دوو كەرت پێكدێ: لە دواین مرۆڤەوە بۆ مرۆڤی باڵا (سوپەرمان) و عەدل. ئەو لاپەڕانەی كە بۆ هەر فەسڵێك تەرخانمانكرد، یەكسان نەبوون، ئەمەش رەنگدانەوەی سروشتی خوێندنەوەی هایدگەری بۆ ئەو وشانە بنەرەتیانە دەردەخات، هەریەكە لە وشەكانی ئیرادەی ئیقتیدار و گەرانەوەی ئەبەدی بە بەراورد بەوانی دیكە بەشی زۆریان بۆ تەرخانكراوە، كەچی عەدل نە لەلای نیتشتە و نە لەلای هایدگەر گرنگییەكی ئەوتۆی پێ نەدراوە.

بەشی یەكەم

ئیرادەی ئیقتیدار
وشەی بنەڕەتی بەرایی

ئیرادەی ئیقتیدار خەسڵەتی هەموو مەوجودێكە

مانای چییە كە دەگوترێت: ئیرادەی ئیقتیدار خەسڵەتی هەموو مەوجودێكە؟ شێوازی ئەو پەیوەندییە چییە، كە ئیرادەی ئیقتیدار بە مەوجود دەبەستێتەوە؟ هایدگەر وا لە دەستەواژەی ئیرادەی ئیقتیدار دەگات، كە بریتییە لەو دەستەواژەیەی كە خەسڵەتی بنەرەتی هەموو شتێكی مەوجودە، واتا ئەو ئیرادەیە رێگەمان دەدات وڵامی پرسیاری پەیوەندار بە مەوجود بدەینەوە . هەموو مەوجود ئیرادەی ئیقتیدارە، هەموو ئیرادەی ئیقتیداریش بە خەسڵەتێكی بنەرەتی هەموو مەوجود دادەنرێت . بەڵام ئاخۆ ئەم ئیرادەیە بە كردەوە، وڵامی پرسیاریی یەكەمی فەلسەفە، پرسیار وجود دەداتەوە؟ چۆن وڵام دەداتەوە؟
1ـ ماناكانی پەیوەندی ئیرادەی ئیقتیدار بە مەوجود:
تەنها بگوترێت : ئیرادەی ئیقتیدار خەسڵەتی بنەرەتی هەموو مەوجودێكە، هێشتا وڵامی پرسیار (مەوجود چییە؟ یان وجود چییە؟)مان ناداتەوە . بۆئەوەی وڵامی باشمان هەبێت، پێویستە لە خودی پرسیارەكە بگەین، هایدگەر وای بۆچووە، كە ئێمە پرسیار لەبارەی هیچ خەسڵەتێكی بنەرەتی ناكەین، كە مەوجودی پێ كەشف بكرێت، هەروەها پرسیار لەبارەی ئەو چۆنییەتییەش ناكەین كە وجود لە مەوجود جیادەكاتەوە، بەڵكو پرسیار لەبارەی خودی ئەو وجودە دەكەین: ئەو وجودە چییە یان كێیە ؟ وڵامەكەی ئیرادەی ئیقتیدارە، واتا، ئەوەی مەوجودی پێی راست دەبێتەوە، بریتییە لە ئیرادەی ئیقتیدار ، هایدگەر هیچ نامۆییەك لەوە نابینێ كە دان بەوە بنێ كە ئیرادەی ئیقتیداری خەسڵەتێكی بنەرەتی هەموو مەوجودێكە، بەڵام دێت پرسیاری ئەوە دەكات، بۆچی ئەمە كارێكی سەیر نییە؟ بۆچی پەیوەندی ئیرادەی ئیقتیدار بە وجود، پەیوەندییەكی گەرم گوڕ و زۆر ئاساییە ؟
ئەگەر ئیرادەی ئیقتیدار، خەسڵەتی هەموو مەوجودێك بێت، ئەوا گەرانەوە بۆ خودی مەوجود، وامان لێناكات بتوانین لەوەبگەین، مەبەست لە ئیرادە چییە، هەروەها ئیرادە ئەگەرچی بە تایبەت بە مەوجودەوە پەیوەستە، ئەوا رێگە نادات پەیوەستبوونی بە وجود تەفسیر بكەین ، واتا كاتێك ئیرادەی ئیقتیدار بە ماهیەتی وجود تایبەتمەند دەبێت، ئەوا بەردەوام پێویستی بەوە هەیە تێی بگەین، ماهیەتەكەی سەختە بەدەست بهێنرێت، چونكە پەیوەندی بە وجودەوە زۆر گەرمە، وەك ئەوەی خۆی لەهەناوی شاردبێتەوە و نەیەوێت خۆی دەربخات ، بە رای هایدگەر پەیوەستبوونی وجود بە ئیرادە، بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە، كە وجودەكە ئیقتیداری لەخۆگرتووە، واتا سەیر نییە هەموو مەوجود ئیرادەی ئیقتیدار بێت، كە حاڵیش وابێت، خودی وجودەكە هەروەك ئەوەی بە ئیرادە تایبەتمەندە، بە ئیقتیداریش تایبەتمەندە . بۆیە هایدگەر تێبینی ئەوەی كرد، كە ئەوەی نیتشە لەم پرسە دایهێنا، هەر ئەوە نەبوو وێنای وجودی لەرووی ئیرادەوە كرد، بەڵكو داهێنانەكە لە تەئویلی وجودی مەوجود بوو، كە وای تەئویلكرد كە لە رووی ئیرادەی ئیقتیدارەوە وێنابكرێت . ئیرادەی ئیقتیدار وجودی شتەكان لەخودی خۆیان دیاریدەكات، واتا ئەو ئیرادەیە حەقیقەتی وجودەكەی دڵنیادەكاتەوە. واتا تەئویلی وجودی مەوجود لەرووی ئیرادەی ئیقتیدارەوە، بریتییە لە گەڕان بەدوای حەقیقەتی وجود، پرسیاركردن لەبارەی ماهییەتی وجودی راستەقینە، پرسیاركردنە لە بارەی حەقیقەتی وجودەكەی. ئەگەر پرسیار بكەین ئاخۆ وجود بە حەقیقی چییە، كەواتە پرسیارمان لە ماهییەتی حەقیقەت كردوە، بۆیە هایدگەر دەپرسێ: پێنەدەچوو پەیوەندی وجود بە حەقیقەت، لە خودی خۆیدا پەیوەندییەكی ئاشنا بێت؟ پرسیاركردن لە حەقیقەت، پرسیاركردنە لە وجود، ئەو وجودەی كە پرسیاری لەبارەیەوە دەكەین، وجودێكی هەقە، واتا وجودێكە لەرووی ئیرادەی ئیقتیدارەوە ، كە ئیرادەی ئیقتیدار تایبەتمەندییەكی بنەرتی هەموو مەوجودێك بێت، واتا ببێتە بونیادێكی بەردەوامی ئەو مەوجودە . مەوجود لە بناغەوە، پێویستی بە بونیادێكە خۆی پێ بگرێت، ئەو بونیادەش، ئیرادەی ئیقتیدارە. نیتشە قسە لە (ئیرادەی ئیقتیدار) كرد و كردییە وشەیەكی بنەرەتی، چونكە بە خەسڵەتی بنچینەیی هەموو مەوجودێك پەیوەستە، كەواتە چۆن دەكرێت وجود بە هەموو مەوجودەوە، ئیرادەی ئیقتیدار بێت؟ مەبەست لە وجود چییە؟ نیتشە قسە لە چ وجودێك دەكات؟
هایدگەر بۆ ساڵی 1885 دەمانگەڕێنێتەوە، كاتێك نیتشە پرسیار دەكات و دەڵێت: ئایا دەزانن، مەبەستم لە (گەردوون) چییە ؟ وڵامدەداتەوە و دەڵێت: ئەو گەردوونە، تەنها ئیرادەی ئیقتیدارە و بەس. ئیوەش خودی خۆتان تەنها ئیرادەی ئیقتیدارن !
هایدگەر یەكسەر هەست بەوە دەكات، كە نیتشە هەردوو وشەی (گەردوون) و (وجود) وەك یەك بەكارهێناوە، واتا مەبەستی نیتشە لە گەردوون، هەموو وجودە، هەرئەوەندەش نا، بەڵكو ئەو زۆربەی كات، گەردوون دەكات بە هاوواتای (ژیان). ئەمەش سەرەتا ئەوە دەگەیەنێ، كە هەموو مەوجوج، ژیانە، دووەمجاریش ئەوە دەگەیەنێ كە ماهییەتی ژیان، بریتیە لە ئیرادەی ئیقتیدار، ئەمەش راستەوخۆ بۆ ئەوەمان دەبات كە بریاری نیتشە لەبارەی ئەوەی ژیان بریتییە لە ئیرادەی ئیقتیدار ، لەوەی رایبرد، دەكرێت بیروڕا بنەرەتییەكان بەمشێوەیەی خوارەوە كورت بكەیتەوە:
- بە ئیرادەی ئیقتیدار دەگوترێت، خەسڵەتی بنەرەتی هەموو مەوجودێك .
- مەوجود بەهەمووییەوە ئیرادەی ئیقتیدارە ، هەروەها مەوجود بە هەمووییەوە ژیانە .
- لای نیتشە (گەردوون) و (وجود) و (ژیان) یەك مانایان هەیە .
- گەردوون، تەنها ئیرادەی ئیقتیدارە و بەس .
- ماهییەتی ژیان، ئیرادەی ئیقتیدارە .
هایدگەر وا تێگەیشتووە، كاتێك نیتشە پرسیار لە هەموو مەوجود دەكات، ئەوا لە راستییدا، لە خودی (گەردوون)ی تۆژیوەتەوە، ئەمەش ئەوە دەگەیەنێ، كاتێ نیتشە بیر لە ئیرادەی ئیقتیدار دەكات، بیری لەودیوی گەردوون كردۆتەوە، بەڵام لە هەمان كات بۆ گەردوونیش دەگەڕێتەوە. هایدگەر بەمشێوەیەی خوارەوە ئەمە لێكدەداتەوە:
ئەگەرچی ئیرادەی ئیقتیدار، لەرووێك خەسڵەتی بنەرەتی هەموو مەوجودەكانە، بەڵام ئەم گەردوونەش جێدەهێڵێ، چونكە بەم جێهێشتنەی دەتوانێ بەدەوری ئەو گەردوونە بخولێتەوە، ئایا ئەمە ئەوە دەگەیەنێ، كە بابەتەكە بە گەڕان بەدوای ئەوەی پێویستە ببێت، پەیوەستە؟ واتا سەیركردنێكی روون بە هەموو ئەوەی دەكرێت، ناوی وجودی لێبنرێت؟ هایدگەر تێبینی ئەوەی كردووە، كە نیتشە چاوی لەسەر ئەوەی پێویستە ببێت، چڕكردۆتەوە، واتا ئەوەی پێویستە وجود لەسەری بێت، بەڵام زۆری پێناچێت، درك بەوە دەكات كە ئەمە پێویستی بەوە هەیە، بۆی روونبێتەوە كە چ پێویستە هەبێت و چ پێویستە وجود پێكبێنێ، واتا دیاریكردنی ئەوەی پێویستە ببێت . نیتشە لە گۆڕانكاریدا بەدوای چ دەگەڕێت؟ ئایا ئیرادەی ئیقتیدار ئاگادارمان ناكاتەوە، كە بەدوای گۆڕانكاری وجود بگەڕێ؟
هایدگەر دركی بەوە كردووە، كە نیتشە بەڵێنی داوە (مرۆڤ لە هەموو روخسارێكی قەلب رزگاربكات ). بۆیە پێویست بوو بۆیان (شتەكان وەك ئەوەی هەیە) روونبكاتەوە، واتا وایان لێبكات درك بە وجود وەك ئەوەی واقع وێنای كردووە بكەن، واتان نیتشە چاك دەیزانی كە مرۆڤ بۆ گۆڕانكاریی پەرۆش نییە، هەروەها ناتوانێ خەون بەوە ببینێ كە وجود لە داهاتوو چیبەسەردێ، چونكە ئەو (وجود) وەك ئەوەی وێنای بۆ كراوە (بەدرۆ) دەبینێ، واتا وەك ئەوەی خراوەتە بەردەمی، نەوەك وەك واقع، بۆیە نیتشە دەڵێ: (هەرگیز تێنوتیتان بە گۆڕانكاری ناشكێ، تا ئەو كاتەی درۆ بەدەمی ئەوەی هەیە بكەن ). ئەمەش وای لە هایدگەر كرد، بریار بدات، دووبارە چاو بە تەجرەبەی تەئویلی وجود بخشێنێتەوە، بۆیە دەڵێ:( 51